

## 談神、論仙、說鬼、釋佛

黃樂怡 香港科技專上書院

神、仙、鬼是我國宗教不能缺少的三大元素。在外來宗教「佛」傳入以前，它們是我國人民主要的膜拜對像。然而時至今日，人們只知膜拜他們，卻不知其本源。後來，佛教傳入後，大眾把佛放進本土宗教，但除沙門中人外，一般大眾對此卻沒有一個很清淅的概念，只將佛有如神、仙、鬼般膜拜。本文試以語源學的角度對「神」、「仙」、「鬼」、「佛」四者加以訓釋，以助讀者對他們有更深了解。

### 談「神」

「神」在《漢語大詞典》轉載劉向《說苑·修文》對「神」的解釋「神者，天地之本，而為萬物之始」；《漢語大詞典》中對「神」的解釋是「山林串谷丘陵，能出雲為風雨，見怪物，皆曰神。」此解釋可說是為《說苑·修文》下了註，因為神能製造雲，而雲能轉化為風雨，而雨能潤澤萬物，故《說苑·修文》與《漢語大詞典》的解釋是相互呼應的。據上述兩段引文所述，擁有創造天地的能力者才能稱為「神」，可見神的能力是在眾生之上，包括作為萬物之靈的人，也是由神而生的，故《辭海》對「神」的解釋是「天神，引出萬物者也」。我國神話亦為這論點提供了確切的證據。中國古代的創世神話，即有女媧造人、盤古開天辟地之說。

神的外貌跟仙與鬼亦有不同，仙與鬼因是由人所化，故其外貌與人相近，而神的外貌則多為半人半獸，現試以西王母為例加以說明。西王母在現代人心目中是一位端莊高貴的女神，然而根據《山海經·西山經》記載，西王母最初的形象是「西王母其狀如人，豹尾虎齒而善嘯，蓬髮戴勝，是司天之厲及五殘。」<sup>1</sup>可見西王母是一有人首、豹尾、虎齒的半人半獸生物。從這個例子可見，先秦人民對神的印象是人與動物的結合，從其外表上的不平凡，突顯其與凡人相異之處。

### 論「仙」

「仙」本字為「僊」，在《漢語大詞典》：「古代宗教和神話傳說中超脫塵世而長生不死者。」<sup>2</sup>。這是對「仙」字作最直接的解釋。《辭源》指出「道家以辟穀修養能長生不老者曰仙。」<sup>3</sup>可見「仙」字極具宗教的色彩。

而「仙」這個概念始於何時呢？王鳳陽在《古辭辨》中曾作解釋：

「『仙』的系統是戰國後期和秦漢時代發展起來的，它是由一些從事占星、相面、望氣、修煉……的方士們製造出來的。……像赤松子、王子喬及劉向《列仙傳》、

<sup>1</sup>(譯)楊錫彭：《山海經》。台北：三民書局，頁 39。

<sup>2</sup>漢語大詞典編輯委員：《漢語大詞典(第一卷)(海外版)》。(香港：三聯書店香港分店及上海辭書出版社聯合出版，1987年)，頁 1138。

<sup>3</sup>商務印書館：《辭源正續編合訂本》(一冊)，上揭，子部，頁 95。

葛洪《神仙傳》所列的神仙等都是。」<sup>4</sup>

「仙」的字型結構的轉變及其意義，《中文大辭典》<sup>5</sup>引段玉裁的《說文解字注》作明確解釋：

「老而不死曰仙，仙，遷也，遷入山也，故其制字人旁作山也，成國字體與許不同，用此知漢末字體不一，許擇善而從也。」

後來，仙的詞義有所變化，那些非常的人也稱為「仙」，例如杜甫在《飲中八仙歌》中自稱「臣是酒中仙」。

「由此可見，「仙」字從一開始就是一個富有宗教色彩的名詞，後來詞義擴大了，就成了非凡之人的代稱。

除了從字義上對「仙」字作解釋，從宗教角度上看，「仙」這概念在中國傳統的宗教觀上可說是舉足輕重。因為『仙』的出現，給人成為『神』開闢了一條道路。這種『仙』可以住在天上或人間，《天隱子·神解》『在人曰人仙，在天曰天仙，在地曰地仙，在水曰水仙，能通變之曰神仙。』<sup>6</sup>」<sup>7</sup>由於仙是由人修練而成的，故其有人的樣外貌，此點與神不同。

## 說鬼

鬼是甚麼？據《辭源》所述：「人死曰鬼。」，並引《禮記》為證：「眾生必死，死必歸土，此之為鬼。」可見，鬼確實是由人演化而來。此說亦解鬼與仙之別，如前文所述，長生不死曰仙；鬼，則是人生後所存在的形態。鬼既是人死後的存在形態，那先民如何能分辨人與鬼呢？我們從甲骨文中的鬼字可見人與鬼的不同。人在甲骨文中所示是一個側身而立的人形，背微彎，有人說這是代表一位老者，亦有人說，這是原始人的形態。但不論如何，這個人側身而立，有頭、有手、有腳。鬼這個字則不同，它頭大而身小<sup>8</sup>，腳屈曲。由是觀之，從字形上看，鬼與人的不同之處是人是有腳能站立的，而且身體各部的大小是按比例而生。可是人死後化為鬼，雖有人之形，但其外表則起了變化，例如，頭較在生時大。為何鬼的外型與人不同呢？據 James C.H.Hsu “The Writne Word in Ancient China” 所說：「(譯)鬼是人幻想的產物，所以不必驚訝，它們擁有人人的外表。為了使人感到害怕，所以它們擁有一些非人的特質。」

後來鬼的詞義起了變化，除了是人死後的存在形態，更能專指祖先，《現代漢語大詞典》更援引《論語》及《何晏雜解》中的鄭玄補註為據。《論語·為政》：「非其鬼而祭之，諂也。」而《何晏雜解》中的鄭玄補註將此句註為：「人神曰鬼，非其祖考而祭之者，是諂求福。」可見，鬼對於先民而言是其宗族內的仙人，而後人祭祀先人，是希望先人為其祝福。可見鬼在先

<sup>4</sup>王鳳陽：《古辭辨》，上揭，頁 444。

<sup>5</sup>中文大辭典編纂委員會：《中文大辭典》(第一卷)，上揭，頁 800。

<sup>6</sup>王鳳陽：《古辭辨》，上揭，頁 444。

<sup>7</sup>氏 著：〈曹植遊仙「詩」研究〉。嶺南大學中文文學碩士課程：《擷華初集·論文篇》。香港：匯智出版有限公司，2015 年 4 月，頁 384。

<sup>8</sup> James C.H. Hsu(1996): “The Writne Word in Ancient China” . Hong Kong.

民見中有賜福禍的能力。讀者或許會問，鬼的前身既是人，為何會有賜福降禍的能力呢？<sup>9</sup>上文所引 James C.H.Hsu 在文中提到「為使人感到害怕，所以它們擁有一些非人的特質」，再加上原始宗教喚起人對自然現象的驚懼，故將一切未能解釋的幸與不幸解釋為鬼的工作。加上鬼的前身是人，對人間十分了解，故先民認為人間的福禍是鬼所降。

由是觀之，鬼是由人創制出來的產物，從最初的人死為鬼，到鬼可指家族中的祖先，能降禍賜福。從詞義上看，詞義看似縮小了，然而廣義的「鬼」始終較為流行。

### 釋「佛」

現在我們提及「佛」一詞，必定與佛教創始人釋迦牟尼結連，人們尊稱他為「佛祖」或「佛陀」。然而「佛」一詞實為外來語，源於天竺梵文。「佛」實為「佛陀」一詞的簡稱。「『佛陀』是梵文『BUDDHA』的音譯。」<sup>10</sup>梵文「BUDDHA」意思為「覺悟者」。可見「佛」一詞並非等同於中國宗教中的神，他只是一個覺悟一切的智者。而根據印度佛教的解釋佛陀就是「『正覺、等覺、無上覺』三覺滿的人。」他自己能大徹大悟，也能協助他人覺悟。

「佛」一詞指「佛陀」釋迦牟尼，雖無任何爭議。然而，這個並不是每個佛教分支也接受釋迦牟尼為獨一的「佛」。真正接受釋迦牟尼為獨一的「佛」為小乘佛教；大乘佛教將各地的地方神靈稱為釋迦牟尼的各個化身，其顯例如藥師佛、彌勒佛等。

### 小結

由是觀之，「神」、「仙」、「鬼」三者為我國宗教中的重要元素，是原始宗教的重要組成部份，直至現代，在民間宗教中仍有不可或缺的地位，「佛」則是最早的外來宗教，其源於天竺，傳到我國後，在此落地生根，現在已成為本土宗教的一個重要原素。即使在現代社會，崇尚科學，但「神」、「仙」、「鬼」、「佛」等概念在大眾心中，既充滿神秘感，又影響其日常生活。

---

<sup>9</sup> James C.H. Hsu(1996): "The Writtne Word in Ancient China" . Hong Kong. "Ghost were creatures of the human imagination, and so it is not suprising that they tended to be endowed with a human-like shape. However, to strike terror intor people, they had to have some non-human characteristics."

<sup>10</sup> 方天立：《佛教文化》。香港中國人民大學出版社，2008年，頁13。